

DODATOK č. 1

k Zmluve o vykonávaní prác a služieb č. ÚVTOS 12/34-2019 zo dňa 11.02.2019 podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

uzatvorený medzi:

Poskytovateľom : Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Sídlo : Dlhé Lúky 1
919 35 Hrnčiarovce na Parnou
Korešpondenčná adresa: Poštový priečinok 72
918 65 Trnava 1
Zriadený na základe: Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 31. januára 2001 o zriadení Ústavu na výkon trestu odňatia slobody evidovanej pod č. GR ZVJS-182/40-2001, v znení neskorších dodatkov
Štatutárny zástupca: Mgr. Marek Kresan, riaditeľ
IČO: 00 738 263
DIČ: 2020395993
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 65 8180 0000 0070 0016 3573
Osoba poverená rokovať vo veciach zmluvných: Mgr. Pavol Kitta

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

2. Objednávateľom : Okresný súd Galanta
Sídlo : Mierové nám. č 1, 924 23 Galanta
Štatutár : JUDr. Rastislav Jakubovič, predseda okresného súdu
IČO : 00165638
DIČ : 2021153321
Bankové spojenie : štátna pokladnica
Číslo účtu: SK22 8180 0000 0070 0015 9400

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok 1

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s bodom. 8.1. Zmluvy o vykonávaní prác a služieb č. ÚVTOS 12/34-2019 tento Dodatok č. 1 k Zmluve o vykonávaní prác a služieb č. ÚVTOS 12-1/34-2019 (ďalej len „dodatok“).

Článok 2

Pôvodné ustanovenia Zmluvy o vykonávaní prác a služieb č. ÚVTOS 12/34-2019 zo dňa 11.02.2019 (ďalej len „zmluva“) sa prijatím dodatku na základe dohody zmluvných strán menia a dopĺňajú nasledovne:

2.1 Do Článku 8, bod 8.1 Zmluvy sa vkladá nový text, ktorý znie:

8.1 Pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o zamestnancoch, kontaktných osobách alebo osobách vo výkone trestu odňatia slobody. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ, a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spoľahnutím sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR.

2.2 Doterajšie body 8.1 až 8.6 Zmluvy sa označujú ako body 8.2 až 8.7.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

- 3.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku prečítali, súhlasia s jeho obsahom a na znak súhlasu ho podpísali.
- 3.2. Dodatok bol vyhotovený v 4 exemplároch, z ktorých 2 obdrží objednávatel' a 2 poskytovateľ.
- 3.3. Všetky ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom neupravené, ostávajú nad'alej v platnosti tak, ako boli prijaté.
- 3.4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Dodatok je povinne zverejňovaný v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Dodatok č. 1 k zmluve je evidovaný u poskytovateľa pod číslom ÚVTOS 12-1/34-2019.

V Hrnčiarovciach nad Parnou dňa 3.9.2019

JUDr. Rastislav Jakubovič
predseda okresného súdu



Mgr. Marek Kresan
riaditeľ